

**WARUNKI STAŁEGO PRZYWOZU KONI DO ZJEDNOCZONYCH EMIRATÓW ARABSKICH Z PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ**

1. Pozwolenie na przywóz należy otrzymać od Ministerstwa Rolnictwa i Rybołówstwa, Departament Dobrostanu Zwierząt (MRR/DDS) Zjednoczonych Emiratów Arabskich (ZEA) zanim przesyłka opuści terytorium kraju wywozu.
2. W celu uzyskania Pozwolenia na Przywóz należy złożyć wypełniony Wniosek o Pozwolenie na Przywóz w MRR/DDS ZEA, nr faksu (00971) 4 3325464. MRR/DDS ZEA może również wymagać przedstawienia kopii wyników badań oraz świadectw szczepień.

Formularze Wniosków można uzyskać w Biurze Radcy do spraw Weterynarii Koni, tel. (00 971) 4 3313311 lub faks (00 971) 4 3313322.

Wymagane jest zaświadczenie, że wszystkie konie przebywały w UE przez 30 dni bezpośrednio przed wywozem oraz że przebywały w miejscu objętym kontrolą weterynaryjną przez 15 dni bezpośrednio przed wywozem.

W związku z tym przez „Kontrolę Weterynaryjną” rozumie się, że Lekarz Weterynarii dokonał wizytacji miejsca pobytu w ciągu 7 dni poprzedzających 15-dniowy okres nadzoru oraz, po tym okresie, co najmniej raz na tydzień, aż do dnia wywozu, oraz że podczas tych wizytach, dany Lekarz Weterynarii mógł stwierdzić, że w tym miejscu pobytu nie wystąpiła żadna choroba zakaźna, która mogłaby dotknąć koniowatych.

Konie objęte przywozem do UE z któregośkolwiek państwa znajdującego się w wykazie Grupy B i D Załącznika 1 do Decyzji RE 92/260/EWG z późniejszymi zmianami, poza Australią i Nową Zelandią, w ciągu 90 dni bezpośrednio przed wywozem do ZEA winny zostać przywiezione do UE zgodnie z Warunkami dotyczącymi stałego przywozu na mocy Decyzji RE 93/197/EWG lub należy je poddać dodatkowym badaniom krwi na zarazę stadniczą oraz nosaciznę.

Władze Weterynaryjne wysyłającego Państwa Członkowskiego winny móc przedstawić aktualny wykaz objętych krajów.

5. Wynik następujących badań krwi koni, przeprowadzanych na próbkach pobranych w ciągu 30 dni od wywozu, oraz, o ile konie zostały przywiezione do UE, co najmniej 14 dni od ich przywozu powinien być ujemny:
  - i niedokrwistość zakaźna koni, testem Cogginsa
  - ii testem neutralizacji wirusa na wirusowe zapalenie tętnic, z wynikiem ujemnym w rozcieńczeniu 1 do 4 (to badanie wykonuje się wyłącznie u ogierów, chyba że zostały poddane szczepieniu na mocy ustalonego protokołu lub nasienie konia zbadano metodą izolacji wirusa, por. ustęp III (j) Wzoru Świadectwa znajdującego się w Załączniku A do niniejszych Warunków
  - iii zaraza stadnicza, metodą wiązania dopełniacza w rozcieńczeniu 1 do 10\*
  - iv nosacizna, metodą wiązania dopełniacza w rozcieńczeniu 1 do 10\*

\* Testy iii oraz iv są wymagane tylko dla niektórych koni, por. ustęp III (g) Wzoru Świadcstwa Zdrowia znajdującego się w Załączniku A do niniejszych Warunków

Powyższe testy należy wykonać w unijnym laboratorium zatwierdzonym przez odpowiednie władze Państwa Członkowskiego.

6. Wszystkim koniom muszą towarzyszyć świadectwa szczepienia przeciw grypie koni, wykonanego pomiędzy 60 a 14 dniem przed wywozem – szczegóły por. ustęp III (k) Wzoru Świadcstwa.
7. Jeżeli konie są wysyłane do ZEA, musi towarzyszyć im urzędowe Świadcstwo Zdrowia wystawione przez Urzędowego Lekarza Weterynarii upoważnionego przez Służby Weterynaryjne szczebla rządowego kraju, z którego dokonywany jest wywóz.

Świadcstwo winno mieć formę podobną do Wzoru Świadcstwa znajdującego się w Załączniku A do niniejszych Warunków oraz zawierać wszystkie informacje wymagane we Wzorze.

Jeżeli konie nie są przewożone bezpośrednio z miejsca pochodzenia (miejsce, w którym przeprowadzane są badania i wystawiane świadectwa na wywóz) na lotnisko, z którego transport odlatuje, należy przedstawić Dodatkowe Świadcstwo w formie określonej Załączniku B do niniejszych Warunków.

Świadcstwa należy sporządzić w języku angielskim, oraz jeżeli Urzędowy Lekarz Weterynarii wystawiający świadectwo nie zna języka angielskiego, w języku kraju dokonującego wywozu.

Należy wpisać daty oraz wykreślić niepotrzebne informacje.

8. Po przyjeździe do ZEA koń zostanie poddany co najmniej 6 dniowej kwarantannie w urzędowo zatwierdzonej stacji kwarantanny oraz badaniom, co do których decyzje podejmie Ministerstwo Rolnictwa.
9. Jeżeli wynik któregokolwiek z testów okaże się dodatni lub niezgodny z warunkami przywozowymi lub koń nie będzie miał stosownego świadectwa, może zostać odesłany na koszt właściciela lub poddany zniszczeniu.
10. Wszystkie konie muszą przybyć drogą powietrzną na jeden z zatwierdzonych Międzynarodowych Portów Lotniczych – Dubajj, Abu Zabi, Szardża, chyba, że zostało wydane specjalne pozwolenie na lądowanie w innym miejscu.

Lipiec 2001

## ŚWIADECTWO ZDROWIA

### NA TRWAŁY WYWÓZ KONI Z UNII EUROPEJSKIEJ DO ZJEDNOCZONYCH EMIRATÓW ARABSKICH

Nr świadectwa .....

Kraj wysyłający .....

Odpowiedzialne Ministerstwo .....

#### I. IDENTYFIKACJA ZWIERZĘCIA

Nazwa	Rasa – Wiek – Płeć – Maść	Sposób identyfikacji
1. Do świadectwa może być dołączony dokument identyfikacyjny konia, o ile w świadectwie podany będzie jego numer		
a) Numer dokumentu identyfikacyjnego (paszportu) .....		
b) wydany przez .....		
(Władza wydająca dokument)		

#### II. POCHODZENIE I PRZEZNACZENIE KONIA

Koń zostaje wysłany z :..... (Miejsce wysyłki, badanie i świadectwo)

do: .....

(statkiem, samolotem) .....

(Nazwa środka transportu i jego identyfikacja)

Nazwisko i adres wysyłającego: .....

.....

Nazwisko i adres odbiorcy: .....

.....

#### III. POŚWIADCZENIE ZDROWOTNOŚCI

Ja, niżej podpisany poświadczam, że opisany powyżej koń spełnia następujące wymagania:

- a) Został zbadany w dniu dzisiejszym ..... (data), tj. 48 godzin od wywozu, i nie wykazuje klinicznych objawów choroby.
- b) Nie jest przeznaczony do uboju przeprowadzanego w ramach krajowego programu eliminowania chorób zakaźnych lub zaraźliwych.
- c) (i) Nie pochodzi z terytorium kraju, lub części terytorium (1) Państwa Członkowskiego objętego ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni i



LUB

(iii) Zwierzę zostało poddane następującym badaniom z wynikiem ujemnym, na podstawie próby krwi pobranej dnia ..... (data), co najmniej 30 dni przed wywozem i co najmniej 14 dni po przywozie (5)

- i zaraza stadnicza, metodą wiązania dopełniacza w rozcieńczeniu 1 do 10 (4)(5)
- ii nosaczna, metodą wiązania dopełniacza w rozcieńczeniu 1 do 10 (4) (5)

h) Dnia ..... (data), tj. w ciągu 30 dni przed wywozem oraz, o ile koń został przywieziony do UE, co najmniej 14 dni po dacie przywozu, od powyższego zwierzęcia zostały pobrane próbki i przekazano je do testu metodą immunodyfuzji w żelu na niedokrwistość zakaźną koni, wynik testu był ujemny. (4)

**i) W przypadku ogiera w wieku powyżej 180 dni\***

Albo (i) Dnia ..... (data), t.j. w ciągu 30 dni od wysyłki, oraz jeżeli koń był objęty przywozem do UE, co najmniej 14 dni po dacie wjazdu, pobrano próbki krwi od danego zwierzęcia i wysłano je do unijnego laboratorium zatwierdzonego na badania wywozowe przez odpowiednie władze Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzono test neutralizacji wirusa na wirusowe zapalenie tętnic w rozcieńczeniu 1 do 4. (5)

Albo (ii) Dnia ..... (data), t.j. w ciągu 30 dni od wysyłki, oraz jeżeli koń był objęty przywozem do UE, co najmniej 14 dni po dacie wjazdu, pobrano nasienie i wysłano je do unijnego laboratorium zatwierdzonego na badania wywozowe przez odpowiednie władze Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzono metodą izolacji wirusa test na wirusowe zapalenie tętnic. (5)

Albo (iii) został zaszczepiony dnia ..... (data) przeciw wirusowemu zapaleniu tętnic pod urzędową kontrolą weterynaryjną, szczepionką zatwierdzoną przez odpowiednie władze, zgodnie z poniższym programem szczepień pierwotnych oraz, w odpowiednich przypadkach, był ponownie szczepiony w regularnych odstępach, zgodnie z zaleceniami producenta szczepionki. (3) (5)

Programy szczepień pierwotnych przeciw wirusowemu zapaleniu tętnic:

Uwaga: - Programy, które nie dotyczą wyżej opisanego zwierzęcia należy wykreślić.  
- Należy sprawdzić świadectwo dotyczące badań przed szczepieniem, w czasie szczepienia oraz ponownego szczepienia.

\*a) Szczepienie przeprowadzono w dniu pobierania próbki krwi, której test neutralizacji wirusa dał wynik ujemny.

\*b) Szczepienie przeprowadzono podczas kwarantanny pod urzędową kontrolą weterynaryjną trwającej nie więcej niż 15 dni, począwszy od dnia, kiedy pobrano krew, na której następnie przeprowadzono z wynikiem ujemnym test neutralizacji wirusa na wirusowe zapalenie tętnic w rozcieńczeniu 1 do 4.

\*c) Szczepienie przeprowadzono, kiedy zwierzę miało 180-270 dni, w czasie kwarantanny pod urzędową kontrolą. Podczas kwarantanny dwa razy pobrano krew w odstępie co najmniej 10-dniowym i przeprowadzono test neutralizacji wirusa na wirusowe zapalenie tętnic w rozcieńczeniu 1 do 4, który wykazał stały lub malejący poziom przeciwciał.

j) W ciągu 60 dni poprzedzających wysyłkę, jednak nie w trakcie ostatnich 14 dni, koń otrzymał:

lub (i) dwa szczepienia pierwotne przeciw grypie koni, zgodnie z zaleceniami producenta,  
(3) (5). Daty szczepień: 1 ..... 2 .....

lub (ii) dawkę przypominającą poświadczony szczepienie pierwotne (5)  
Data podania dawki przypominającej: .....

k) Nie wykazuje klinicznych objawów zakaźnego zapalenia macicy (CEM), nie pochodzi ze gospodarstwa, w którym w ciągu ostatnich 60 dni podejrzewano występowanie tej choroby oraz nie wchodziło w kontakt pośredni lub bezpośredni, przez krycie, z końmi chorymi lub podejrzanymi o CEM

l) Posiadam pisemne oświadczenie podpisane przez właściciela lub osobę upoważnioną przez właściciela stwierdzające, że:

i) koń zostanie wysłany z miejsca pochodzenia do portu lotniczego wysyłki bez kontaktu ze zwierzętami koniowatymi, które nie spełniają Warunków Trwałego Przywozu ZEA określonych w niniejszym świadectwie, środkiem transportu wcześniej oczyszczonym i odkażonym przy użyciu środka dezynfekującego dopuszczonego w kraju wysyłającym, I

LUB

ii) koń zostanie wysłany bezpośrednio ze stajni wysyłającej do portu lotniczego wysyłki,

LUB

iii) koń nie zostanie wysłany bezpośrednio ze stajni wysyłającej do portu lotniczego wysyłki ale zostanie załadowany w kolejnej stajni, a dla każdej ze stajni zostanie przedstawione Dodatkowe Świadectwo w formie określonej w Załączniku B do Warunków Przywozu ZEA na trwały przywóz koni z UE (5) (2)

.....  
.....

#### IV. Niniejsze świadectwo zachowuje ważność przez 10 dni

Data	Miejsce	Pieczęć (*) i podpis urzędowego lekarza weterynarii

.....  
(nazwisko literami drukowanymi, wykształcenie i tytuł)

(\*) pieczęć powinna być innego koloru niż druk świadectwa

1. część terytorium zgodnie z art. 13 (2) Dyrektywy Rady 90/426/EWG
2. zatwierdzony lekarz weterynarii nadzorujący kwarantannę powinien dostarczyć świadectwo równoważne z opisany w Załączniku B do Warunków Przywozu ZEA na przywóz koni z UE.
3. W wypadku zarejestrowanego koniowatego szczepienia należy wpisać w dokumencie identyfikacyjnym (paszporcie)
4. Wszystkie testy laboratoryjne należy przeprowadzać w laboratorium UE zatwierdzonym do przeprowadzania badań wywozowych przez odpowiednie władze Państwa Członkowskiego, z którego terytorium dokonywana jest wysyłka.
5. Niepotrzebne skreślić.

**ŚWIADECTWO DODATKOWE**

Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że:

Konie, o których mowa w Świadectwie Zdrowia nr ..... były odizolowane w ..... od ..... (data i godzina) do ..... (data i godzina).

Zgodnie z posiadanymi przeze mnie informacjami, oraz na podstawie pisemnego oświadczenia właściciela/ pracownika stajni, w stajni nie wykryto żadnej choroby zakaźnej koniowatych w ciągu 15 dni bezpośrednio poprzedzających przybycie powyższych koni.

.....  
Podpis

.....  
Data

Pieczęć Urzędowa

.....  
Nazwisko i stanowisko (drukowanymi literami)